

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ Century / Modell 4AL69 od. 4AH69  
(Motor V6-231-Turbo)  
(6 Plätze)

Typenschein-Nummer

Personenwagen

BUICK

CH 0330 79

Hersteller

BUICK MOTOR DIVISION of GENERAL MOTORS CORPORATION, Flint, Michigan (USA)

Erkennungsmerkmale

"Century 4AL69" oder "Century 4AH69" und "CH 0330 79" auf Hersteller-Plakette  
"4.693A." vor Fahrgestell-Nummer

Herstellerplakette

im Motorraum, rechts auf Kühlertraverse

Fahrgestellnummer

links, hinter Frontscheibe

Motorkennzeichen

"38" links, vorn seitlich auf Zylinderkopf (vom Importeur eingeschlagen)

Hauptimporteur

GENERAL MOTORS SUISSE SA, Salzhausstrasse 21, 2501 Biel

Geprüftes Fahrzeug

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2

Anzahl Räder

4

Lenkung

mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch

Getriebe

automatisches Getriebe

Anzahl Gänge

3 Stufen

Achsantrieb

HR

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB, Unterdruck-  
hilfe, wirkend auf alle Räder; Bremskraftbegrenzer  
auf HR, Dosierventil auf VR

Hilfsbremse

VA + HA-Kreis der Betriebsbremse

Feststellbremse

mechanisch, IB, wirkend auf HR

Dauerbremse

-

2-Kreis-Kontrolle

Druckdifferenzschalter, Kontrolllampe kombiniert

Motor

Marke

BUICK

Typ

V6-231-4bb1 (3)

Bauart

V

Takte

4

Treibstoff

B

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

6

Bohrung

96,52

Hub

86,36

Hubraum

3789

Steuer-PS

19,30

Leistungs-kW

125

bei U/min

4000

PS

170 SAE-net

Lärm-Nahfeld

81

dB/A

bei U/min

3000

Schalldämpfer

1 Topf 510 x 250 x 140 mm

Abgasprüfung

ECE-15/03, CO = 0,15 % bei 785 U/min \*\*)

Entstörung

BAV, Anhang 8 Ziffern 3+4, Art: D

Karosserie

Limousine

Anzahl Türen

4

Geschw. Messer

km/h

Sicherheitsgurten

SAE-J-4c

Rückspiegel

innen/links/rechts

Unterlegkeil

-

Zugvorrichtung

Diebstahlsicherung

Lenkradschloss

Anzahl Plätze

6

v 3

M

h 3

Masse

Innen

ausser

Länge

4979

Achsabstand

2745

Breite

1834

Doppelachse

v

h

Höhe

1440

Spurweite

v

1486

h

1467

Ueberhang

s

966

Spurweite

v

v

1268

Spurkreis

h

11300

r

11300

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

850

690

1540

Nutzlast

145

275

420

Gesamtgewicht

995

965

1960

Fabrikgarantie

2164

Reifengrösse

P195/75 R 14

P195/75 R 14

(Varianten +)

Ply/bar

R / 2,0

R / 2,0

vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

1160

1160

für V max

je nach Marke, mind. 190 km/h erforderlich

Felgen

6 JJ x 14 Stahl oder Leichtmetall

Garantierte Anhängelast gebremst

1540

Garantierte Anhängelast ungebremst

454

Garantiertes Gesamtzuggewicht

-

Geprüfte Anhängelast

1540

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

190

km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

-

km/h

maximal zulässige Dachlast

77 kg

Ausrüstung	9)	
Fernlichter	HCR (E)	
Abblendlichter	HCR (E)	
Standlichter	A (E) in HCR	
Schlusslichter	R-S1 (E)	
Bremslichter	R-S1 (E)	
Richtungsblinker	v 1 (E)	v, DOT AP2 80 h 2a (E)
Rückstrahler	v	v+h, vorhanden h SAE A., DOT
Markierlichter	v	s h
Zusätzliche Lichter		
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2 in Stosstange	
Scheibenwischer	2 Blatt	mit/die Waschanlage
Warnvorrichtungen	DELCO REMY A+F	
	oder andere homologierte Modelle	

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	B U I C K	Century	
Typenscheinnummer	CH	0 3 3 0 7 9	
Karosserie	Limousine		
Plätze	total 6	vorn	3
Leergewicht	1540	Treibstoff	B
Nutzlast	-	Steuer-PS	19,30
Gesamtgewicht	2164	Hubraum	3789

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- \* ) Geräuschmessung : Vorbeifahrt 50 km/h, A2, 1A 2,41 = 72 dB/A
- \*\* ) Abgasprüfung : Anbringungsort des Genehmigungszeichens: im Motorraum, auf Hersteller-Plakette
- + ) Reifenvarianten : P205/70 R 14, Tragkraft pro Achse v = 1130 kg (2,0) h = 1180 kg (2,2), Vmax. mind. 190 km/h erforderlich  
165 HR 14, " 1130 (2,2) 1180 (2,3), Vmax. 210 km/h  
205/70 HR 14, " 1110 (2,0) 1160 (2,1) "  
195/70 HR 14, " 1120 (2,3) 1160 (2,4) "
- 9) Ausrüstung
  - Markierlichter vorn seitlich werden als Blinker geschaltet
  - original Standlichter/Blinker-Leuchten werden entfernt. Standlichter werden auf A (E) in HCR (E) geschaltet, separate E-homologierte Blinkerleuchten werden montiert
  - original Rückstrahler ungenügend; 2 zusätzliche werden montiert
  - Glühlampenbestückung: Stop-/Schlusslichter 21/5 W, Richtungsblinker hinten 21 W
  - Auspuffrohr wird gerade nach hinten bis ans Karosserieende geführt

Eintrag im Fahrzeugausweis:

Nutzlast des Dachrostes maximal 77 kg (Code 102)

Ort und Datum der Prüfung Studen, 3.12.1979

Eidg. Typenprüfstelle